

The Safe Place, Inc.
Morrilton, Arkansas
(501) 354-1884
Toll-free 1-888-554-2501

Arkansas Child Abuse Hotline
1-800-482-5964

National Domestic Violence Hotline
1-800-799-SAFE
1-800-787-3224 (TTY)

Rape Crisis Center
1-800-656-4673

**Silence does not protect your
family. Please call NOW.**

**Silencio no protégé tu
familia. Por favor hable**

El Lugar Seguro, Inc.
Morrilton, Arkansas
(501) 354-1884
Llame gratis 1-888-554-2501

linea telefonica para
Ninos abusados de Arkansas
1-800-482-5964

linea telefonica para
El Violencia Domestico Nacional
1-800-799-SAFE
1-800-787-3224 (TTY)

linea telefonica para
Crisis de Violacion Sexual
1-800-656-4673

At The Safe Place, Inc., our trained staff is here for you 24 hours a day, 7 days a week. We can answer all your questions and give you referrals to many different agencies in the state and out-of-state. We offer these services and more...

- Confidentiality
- Emergency shelter
- Protective services
- Transportation
- Help in caring for children
- Assistance with filing order of protection
- Non-judgmental support

All you have to do is call.

The Safe Place, Inc.
Morrilton, Arkansas
(501) 354-1884
Toll-free 1-888-554-2501



En El Lugar Seguro, Inc., tenemos entrenado profesionales para servirte 24 horas el dia, siete dias a la semana. Podemos contestar tus preguntas o referir un agencia en o fuera de el estado de Arkansas. Ofrecemos estos servicios y mas...

- Confidencial
- Lugar seguro
- Servicios de proteccion
- Transportacion
- Ayuda para cuidar tus ninios
- Asistencia para un orden de proteccion
- Apoyo sin juzgar enjuiciar

Solo tienes que hablar.

El Lugar Seguro, Inc.
Morrilton, Arkansas
(501) 354-1884
Llame gratis 1-(888) 554-2501



**a Shelter for
Battered Women & Children**

**Un hogar para mujeres y niños
golpeados y abusados**

Morrilton, Arkansas
24 hours a day • 7 days a week

Break the Cycle
Break the Silence
Please call NOW

(501) 354-1884 • 1-888-554-2501

El Lugar Seguro Inc.
Morrilton, Arkansas
24 horas al dia • 7 dias a la semana
(501) 354-1884
Llame gratis 1 (888) 554-2501
Quiebra el ciclo
Quiebra el silencio
Llame hoy

Does someone you love...

- Put you down?
- Call you names?
- Humiliate you?
- Threaten to hurt you or something you love?
- Hurt your pets and say they'll do that to you?
- Threaten your children?
- Punch the wall "to keep from punching you"?
- Keep you away from friends and family?
- Control what you do, who you see and talk to, what you read, and use "jealousy" to explain these actions?
- Slap or hit you? Hold you down? Choke you, pull your hair, or use a weapon on you?

**Control is not love.
Please break the cycle
by breaking the silence.
Tell someone now.**

Alguien Que Amas...



- te menos presia?
- te insulta?
- te humilla?
- amenaza con lastimarte o algo que tu amas?
- daña a tus mascotas y dice que te lo haria a ti tambien?
- amenaze tus hijos?
- da golpes a la pared en lugar de golpearte a ti?
- te separa de tus amigos y familia
- controla lo que haces, miras, lees, hablas y da excusas de ello?
- te da de cachetadas y te jala el pelo o usa un cuchillo o pistola?

**Control no es amor
por favor rompe el ciclo
rompiendo el silencio
cuentacelo a alguien ahora protejete.**

Some people believe that they have the right to control the ones they love with emotional abuse, threats, intimidation, and physical and sexual force.

One way to hold that control is to keep it a secret within the family. The silence is more likely to be kept if you do not trust anyone to understand your own situation or if you fear the outside world is just as harmful as what happens at home.

If this happens to you, find someone you trust. This abuse is not your fault, and you don't have to keep the secret anymore.

Please tell someone.

**The Safe Place, Inc.
Morrliton, Arkansas
(501) 354-1884
Toll-free 1-888-554-2501**

Unas personas creen que tienen derecho de controlar a alguien que aman con maneras de usar emociones, amenazas, intimidacion, o con abuso fisico y sexual.

Una manera de guardar ese control es tenerlo secreto en la familia. El silencio que guardas te dana si no le tienes confianza a alguien que pueda intierder tu situacion o temas al mundo como el peligro de tu casa.

Si esto te pasa a ti encuentra a alguien de confianza. El abuso no es tu culpa, y no tienes que tenerlo de secreto.

Por favor informa a alguien.

**El Lugar Seguro, Inc.
Morrliton, Arkansas
(501) 354-1884
Llame gratis 1 (888) 554-2501**

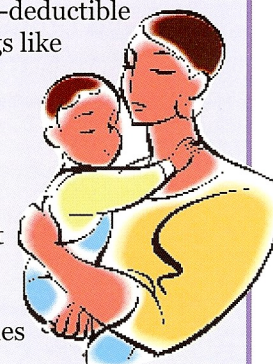
The Safe Place was established in 1994 by a group of people who saw the need for a shelter for battered women & children. They formed a local task force, and The Safe Place, Inc., was opened. The shelter is a newly remodeled home that is run with loving care & empathy.

WANT to HELP?

But Don't Have Time to Volunteer?

You can make a difference to victims of domestic violence with a tax-deductible contribution to pay for things like

- Prescriptions
- Transportation
- Food
- Lost Birth Certificates
- Lost Drivers' Licenses
- Clients' First Month's Rent
- Clients' Housing Deposits
- Shelter Utility Bills
- Over-the-Counter Medicines
- Medical and Dental Visits



El Lugar Seguro fue establizado in 1994 por un grupo de personas que vieron la necesidad de un lugar seguro para mujeres y niños que son golpeados y abusados. En esto formaron y hicieron publico la asociacion "El Lugar Seguro." El refugio es nuevo y renovado con mucho amor, carino, y compassion.

Quieres y puedes Ayudar?

No tienes el tiempo como voluntario?

Puedes hacer un diferencia con victimas de violencia domestico con un contribucion que tiene un descuento de impuestas en pagar con

- Medicamento
- Transportacion
- Comida-comistibles
- Fecha de nacimientos (perdidos)
- Licencia de automovil (perdidos)
- Primer renta de cliente
- Primer deposita de renta de cliente
- Deudas (ej. agua o luz)
- Pildoras
- Vistas medicos o dentales